

## ZWP Designpreis vergeben

„Deutschlands schönste Zahnarztpraxis“ 2014 gekürt.



ZWP Designpreis 2014 – Gewinnerpraxis „Zahnärzte im Kaisersaal“ von ZA Andreas Bothe, Berlin. (Foto: Grafix)


Herzlichen Glückwunsch an die „Zahnärzte im Kaisersaal“ in Berlin! Nach Ansicht der ZWP Designpreis-Jury ist es ZA Andreas Bothe und TREILING Architekten eindrucksvoll gelungen, den Bestand des 1911/12 direkt am Kurfürstendamm errichteten Gebäudes zu erhalten und durch neue raumbildende Einbauten mit der Gegenwart zu verknüpfen. Mit einer überzeugenden Selbstverständlichkeit begegnen sich auf 208 m<sup>2</sup> Praxisfläche Historie und Moderne, treffen opulente Grandeur und schlichte Funktionalität respektvoll aufeinander.

Auf diese Weise erschaffen die „Zahnärzte im Kaisersaal“ ein außergewöhnliches Raumerlebnis und beweisen: Stuck und Deckenmalerei sind kein Widerspruch zu fortschrittlicher Zahnheilkunde. Dafür erhält „Deutschlands schönste Zahnarztpraxis“ 2014 eine exklusive 360grad-Praxistour der OEMUS MEDIA AG für den professionellen Webauftritt (weitere Informationen unter: [www.360grad.oemus.com](http://www.360grad.oemus.com)). Einen Gesamtüberblick über die diesjährigen Prämierten sowie über alle Teilnehmer bietet das ZWP spezial 9/2014 als Supple-

Der Designpreis wurde 2002 von der Redaktion der ZWP Zahnarzt Wirtschaft Praxis ins Leben gerufen und kürt seitdem jedes Jahr „Deutschlands schönste Zahnarztpraxis“.

### ZWP Designpreis 2015

Im kommenden Jahr wird der ZWP Designpreis wieder neu vergeben. Einsendeschluss für alle Bewerber ist am 1. Juli 2015. Die Teilnahmebedingungen und -unterlagen sowie eine umfassende Bildergalerie der vergangenen Jahre sind zu finden unter: [www.designpreis.org](http://www.designpreis.org)

ment der ZWP Zahnarzt Wirtschaft Praxis. Beim Durchblättern der Printausgabe oder des E-Papers auf ZWP online werden die durchgehend hohe Qualität der insgesamt 70 Bewerber aus ganz Deutschland offensichtlich und die Tatsache, dass Design und Architektur in Berlin wieder eine feste Adresse haben. 

### KN Adresse

OEMUS MEDIA AG  
Stichwort: ZWP Designpreis 2015  
Holbeinstr. 29  
04229 Leipzig  
Tel.: 0341 48474-120  
[zwp-redaktion@oemus-media.de](mailto:zwp-redaktion@oemus-media.de)  
[www.designpreis.org](http://www.designpreis.org)


## Neue Broschüre erhältlich

Im Überblick: 3M Unitek Bänder, Bukkalröhrchen, Attachments.

Einen Gesamtüberblick über die Produktgruppe der Bänder, Bukkalröhrchen und Attachments von 3M Unitek gibt die neue Broschüre mit nachvollziehbaren Grafiken und exakten Erläuterungen. Sie ergänzt mit analogem Aufbau die bereits vorliegende Bracketbroschüre. Kurz und knapp werden die einzelnen Produkthighlights dargestellt, wie z.B. die Kombination von Bukkalröhrchen mit der innovativen APC™ Adhäsivvorbeschichtung. Das APC™-System mit einem lichthärtenden Adhäsiv ist die ideale Vorbereitung für eine unkomplizierte, hygienische Positionierung des Bukkalröhrchens und die Basis für ein Bonding in wenigen Arbeitsschritten mit geringen Variablen. Besonderheiten unter den weiteren vorgestellten Produkten: Bukkalröhrchen für die ersten Molaren, optional mit einer „Jumbobasis“, die durch eine um 30 Prozent breitere mesiodistale Oberfläche gegenüber der Standardbasis für eine optimale Retention sorgt. Die Mini-Bukkalröhrchen von 3M Unitek wurden

für unvollständig durchgebrochene zweite Molaren entwickelt. Und mit ihren schmalen approximalen Wänden überzeugen die 3M Unitek Bänder durch



ihren geringen Separierbedarf. Interessenten können die Broschüre beim 3M Unitek Kundenservice anfordern (Telefon 08191 9474-5000). 

### KN Adresse

3M Unitek  
Zweigniederlassung  
der 3M Deutschland GmbH  
Ohmstraße 3  
86899 Landsberg  
Tel.: 08191 9474-5000  
Fax: 08191 9474-5099  
[3MUnitekGermany@mmm.com](mailto:3MUnitekGermany@mmm.com)  
[www.3munitek.de](http://www.3munitek.de)

## Hunderte Herzen für Afrika

Erfolgreiche Spendenaktion von DENTSPLY GAC auf der DGKFO-Tagung.



GAC-Mitarbeiter bastelten im Vorfeld der DGKFO-Tagung rund 200 Filzherzen, die zum Münchener Jahreskongress dann zugunsten der medizinischen Versorgung eines kenianischen Dorfes verkauft wurden.



Mit dem Erlös der Aktion kann die medizinische Versorgung der Kinder in Kidzangoni für mehr als sieben Monate sichergestellt werden.

„Spatzi“, „Mausi“, „Bazi“ – eine ganz besondere Wohltätigkeitsaktion hatte sich DENTSPLY GAC für die diesjährige DGKFO-Jahrestagung in München ausgedacht: An seinem Messestand bot der Marktführer bei selbstligierenden Brackets die weltbekannten Oktoberfesterherzen an – allerdings nicht aus Lebkuchen, sondern aus Filz. Mithilfe der bayerischen Kunstwerke verbessert sich die medizinische Versorgung eines afrikanischen Dorfes. Eine Spendenaktion mit den

berühmten Herzen lag für DENTSPLY GAC nahe, schließlich begann in der Woche nach der 87. Wissenschaftlichen Jahrestagung das Münchner Oktoberfest. Stephanie Belaj, Marketing Managerin bei DENTSPLY GAC, erzählt: „Im Vorfeld der Tagung setzten sich unsere Mitarbeiter an mehreren Tagen nach Feierabend zusammen. In bayerischem Ambiente bastelten sie mit Filz, Schere, speziellen 3-D-Stiften und vor allem mit Kreativität, guter Laune und im Teamwork rund


200 Herzen.“ Am Messestand von DENTSPLY GAC war es dann jedem Besucher selbst überlassen, welchen Betrag er für das Herz in die Spendenbox gab. Die Resonanz war beachtlich, bereits am ersten Messetag gingen mehr als hundert Herzen über die Theke. Walter Loaiza, Cluster Manager D/A/CH bei DENTSPLY GAC, hebt hervor, dass er Kindern gern etwas zurückgibt, schließlich verdiene sein Unternehmen an Kindern sowie an deren Behandlungen: „Traditionelle Werte wie

Verantwortung und Ehrlichkeit passen gut zu unserer Firmenphilosophie.“

Durch den Verkauf der Herzen kamen während der DGKFO-Tagung 1.250 € zusammen. Loaiza zeigt sich beeindruckt und erklärt: „Unser Unternehmen legt noch mal die gleiche Summe oben drauf. Wir freuen uns sehr, den Kindern in Kenia das Leben damit ein Stückchen zu erleichtern.“ Er und Belaj bedanken sich im Namen von DENTSPLY GAC sowohl bei allen Messebesuchern, die im Schnitt gut sechs Euro für ein Herz gezahlt haben, als auch beim Spendenempfänger, dem gemeinnützigen Verein „Kidzangoni e.V. – Hilfe für Kinder in Kenia“ ([www.kidzangoni.de](http://www.kidzangoni.de)).

Mit dem Erlös lasse sich die medizinische Versorgung der Kinder in dem kleinen kenianischen Dorf Kidzangoni für mehr als sieben Monate sicherstellen, so Vorstand Doris Hoy-Sauer. Diese gewährleistete Medikamente für mehr als 130 Kinder sowie regelmäßige Arztbesuche – die Kindersterblichkeit konnte so von über 20 % auf unter 5 % ge-



senkt werden. Das schönste Geschenk für ihre Hilfe sei stets das Lächeln der einheimischen Kinder, sagt Hoy-Sauer: „Allen besten Dank an die Mitarbeiter von DENTSPLY GAC für das große Engagement und die herzige Idee!“ 

### KN Adresse

GAC Deutschland GmbH  
Am Kirchenhölzl 15  
82166 Gräfelfing  
Tel.: 089 853951  
Fax: 089 852643  
[info@dentsply.com](mailto:info@dentsply.com)  
[www.dentsplygac.de](http://www.dentsplygac.de)

## „Invisalign Smile“ prämiert

Align Technology Inc. erhält wichtige Auszeichnung für europäische Kampagne.

Im Juli wurden in London die Gewinner der Communiqué Awards bekannt gegeben. Align Technology Inc. wurde als Gewinner in der Kategorie „Excellence in Integrated Digital Communications“ für die Invisalign-Kundenkampagne „Smile and the Whole World Smiles With You“ ausgezeichnet.

Bei der Laudatio wurde besonders hervorgehoben, dass es Align Technology Inc. gelungen sei, sich durch die erstmalige Konzentration auf den europäischen Markt ein großes Wachstumspotenzial für sein Geschäft mit Invisalign zu erschließen. Align Technology wollte Kunden mit seiner Kampagne dazu ermutigen, sich nicht einfach mit Schönheitsfehlern abzufinden und gleichzeitig die Bekanntheit seiner Marke erhöhen.

Die Strategie zielte darauf ab, mehr Kunden dazu zu bewegen,

sich bei ihrem (Fach-)Zahnarzt nach Invisalign-Behandlungen zu erkundigen. Zu diesem Zweck wurde eine integrierte Kampagne entwickelt, um Personen mit Zahnproblemen anzusprechen und sie zu einer Behandlung mit Invisalign zu ermutigen.

Die Smile-Kampagne konzentrierte sich auf wichtige europäische Märkte, wo eine Reihe verschiedener, zu festen Zeiten gesendeter Fernsehprogramme auf digitalen Kanälen durch folgende Maßnahmen unterstützt wurde: Digital Direct Response, bezahlte Werbeaktionen in sozialen Medien, Community Activation-Programme in sozialen Medien, PPC sowie digitale Innovationen wie Zeebox in Großbritannien. Align Technology ist außerdem eine der wichtigsten Marken, die die neue Twitter Card-Funktion zur Gewinnung potenzieller Kunden nutzen.

Die Kampagne war sehr erfolgreich. So konnte u. a. die Markenbekanntheit von Invisalign gesteigert und ein 30%iger Zuwachs bei den Infokit-Downloads erzielt werden. Die Community von Align Technology in sozialen Medien stieg im Jahresvergleich um 140 Prozent (2,5fache Mitgliederzahl) und die Verbraucherkampagne hatte aufgrund der gestiegenen Zahl von Invisalign-Falleinreichungen einen positiven Effekt auf das gesamte Geschäftsziel.

Die Juroren stellten fest, dass „die schön gestaltete Kampagne aufzeigt, welche Möglichkeiten sich abseits üblicher medizinischer Verfahren bieten. Sie ist ein Musterbeispiel für die Integration von sorgfältig ausgewählten und geeigneten Kanälen und zeichnet sich durch eine starke digitale Ausrichtung aus. Die Kampagne berücksichtigt auch



in hohem Maße die Entwicklungen, denen sich die Branche im Hinblick auf den Umfang und die Vernetzung verschiedener Kommunikationskanäle öffnen muss“.

Im Communiqué-Programm werden speziell hervorragende Leistungen und erfolgreiche Verfahren in der Kommunikation im Gesundheitswesen auf lokaler, europäischer und internationaler Ebene ausgezeichnet. Das Programm zeigt die Bandbreite und Komplexität der Probleme auf, denen sich Kommunikationsexperten in der Gesundheitsbranche gegenübersehen. Es beschreibt vor diesem Hintergrund, in welchem Umfang hervorragende Arbeit zu echten Verbesserungen im

Gesundheitswesen beiträgt, die richtige Behandlung von Patienten ermöglicht, Vertrauen bei den beteiligten Akteuren aufbaut und das Renommee der Branche verbessert.

Die Kampagne „Smile and the Whole World Smiles With You“ für Invisalign wurde von Doner, Doner Media und The 7 Stars entwickelt. **KN**

### KN Adresse

Align Technology GmbH  
Am Wassermann 25  
50829 Köln  
Tel.: 0800 2524990  
info@aligntech.com  
www.aligntech.com

## „Meine Zangen sind mir wichtig“

Mirko van den Bruck berichtet über seine Erfahrungen mit dem neuen ATS Plier Service.



Mirko van den Bruck, Kieferorthopäde aus Wesel.

Bei meiner Praxisgründung im Jahre 2006 habe ich bereits bei der Erstausrüstung Wert auf qualitativ hochwertige Instrumente und Materialien gelegt. Der Praxisalltag hat gezeigt, dass dies insbesondere bei Zangen eine gute Entscheidung war.

Durch unser Qualitätsmanagement ist eine regelmäßige Überprüfung der Instrumente gewährleistet. Soweit notwendig, haben wir Zangen bisher zur Aufarbeitung direkt zu den Herstellern geschickt. Dies war immer mit einem hohen Arbeitsaufwand und – speziell bei Zangen aus den USA – mit einer entsprechenden Ausfallzeit verbunden.

Seit zwei Monaten hat sich dieser Aufwand für uns minimiert, da wir als einer der ersten Kunden den neuen Service der Firma

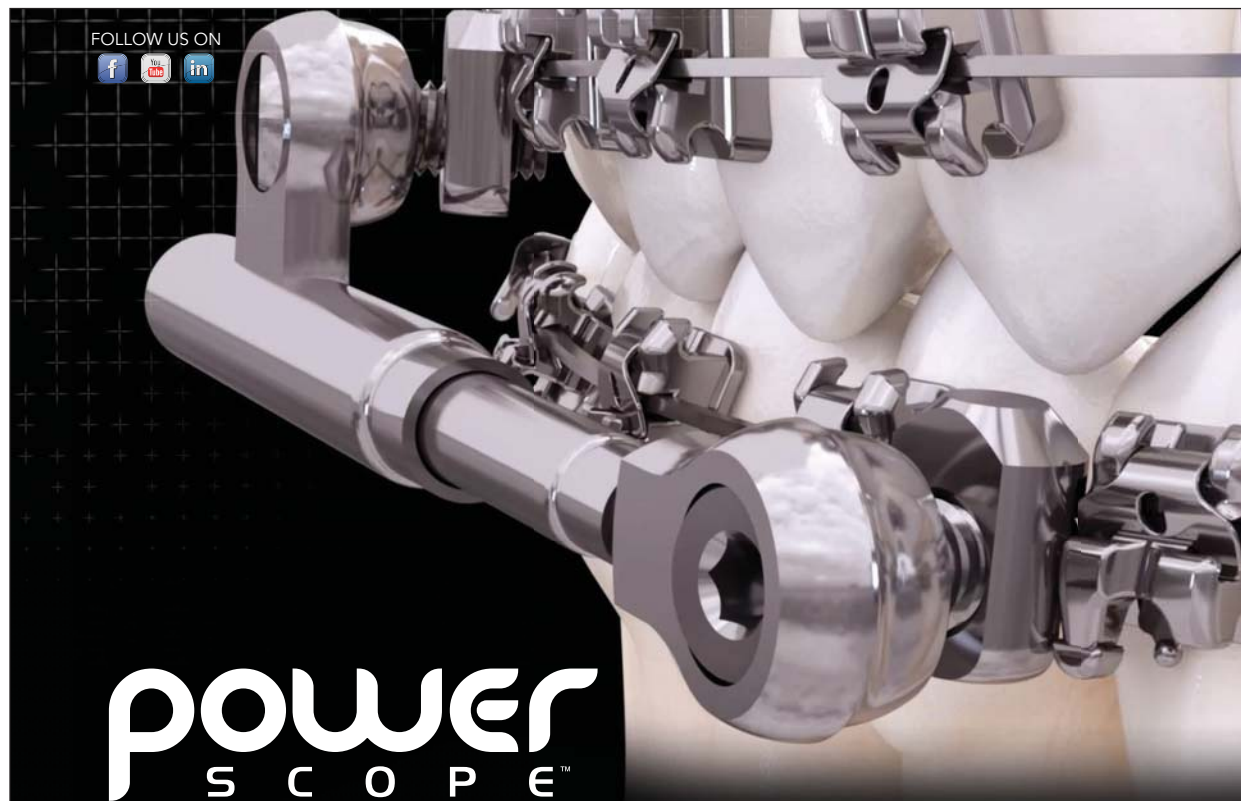
ATS Plier Service testen konnten. Wir haben unterschiedliche Zangen zur Aufarbeitung an ATS übergeben. Die Zangen wurden durch UPS in unserer Praxis abgeholt und der Eingang im Unternehmen per E-Mail bestätigt. Innerhalb von nur zwei Wochen wurden unsere Instrumente in Herstellerqualität aufgearbeitet und in die Praxis zurückgesandt.

Eine Zange konnte aus technischen Gründen nicht mehr instand gesetzt werden. Darüber hat uns ATS direkt nach der Eingangskontrolle telefonisch informiert. Alternativ zur Rücksendung der defekten Zange wurde uns angeboten, nun eine identische, neue Zange zu bestellen oder eine andere Ausführung aus dem umfangreichen Angebot zu wählen.

Ich schätze diesen neuen Service und empfehle ihn gern weiter. Besonders der einfache und schnelle Weg über das Internet unter [www.ats-plier.de](http://www.ats-plier.de) gefällt mir. Qualität und Nutzungsdauer unserer Instrumente werden optimiert und wir können uns flexibel und unabhängig von unseren Praxiszeiten mit der Thematik beschäftigen. **KN**

### KN Adresse

ATS Plier Service GmbH & Co. KG  
An der Feldriede 2  
49205 Hasbergen  
Tel.: 05405 9204-0  
service@ats-plier.de  
www.ats-plier.de



power  
SCOPE™

## KLASSE II BEHANDLUNG SO EINFACH WIE NIE

American Orthodontics präsentiert PowerScope - die innovative Lösung zur einfachen und effektiven Behandlung von Klasse II Fällen.

- Einfache und schnelle „Wire-to-Wire“-Montage direkt am Behandlungsstuhl
- Gebrauchsfertige Apparatur, keine Laborarbeit und Patientenmitarbeit nötig
- Innenliegender Nickel-Titan-Federmechanismus sorgt für eine gleichmäßige Kraftabgabe (260 g) während der Behandlung
- Patientenfreundliches Design maximiert den Tragekomfort

Erfahren Sie mehr und sprechen Sie mit Ihrem Außendienstpartner oder besuchen Sie unsere Website [www.americanortho.com/de/PowerScope](http://www.americanortho.com/de/PowerScope)

ANZEIGE

# Erfolg im Dialog

dental  
bauer



Wachstum  
Innovation  
Visionen  
Vertrauen  
Ziele  
Stabilität

# dental bauer – das dentaldepot

dental bauer steht für ein Unternehmen traditionellen Ursprungs im Dentalfachhandel. Es wird nach modernsten Grundsätzen geführt und zählt mit seinem kontinuierlichen Expansionskurs zu den Marktführern in Deutschland, Österreich und den Niederlanden. Derzeit sind rund 400 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter an über 30 Standorten innerhalb dieser Länder beschäftigt. Der Hauptsitz der Muttergesellschaft ist Tübingen.

#### Unser Kundenstamm:

- Zahnkliniken
- Praxen für Zahnmedizin
- Praxen für Kieferorthopädie
- Praxen für Mund-/Kiefer- und Gesichtschirurgie
- Zahntechnische Laboratorien



#### dental bauer GmbH & Co. KG

Stammsitz  
Ernst-Simon-Straße 12  
72072 Tübingen  
Tel +49 7071 9777-0  
Fax +49 7071 9777-50  
E-Mail [info@dentalbauer.de](mailto:info@dentalbauer.de)  
[www.dentalbauer.de](http://www.dentalbauer.de)



[www.dentalbauer.de](http://www.dentalbauer.de)